



Rada
Evropské unie

Brusel 13. července 2020
(OR. en)

9240/20

Interinstitucionální spis:
2020/0045 (NLE)

ACP 61
WTO 112
COAFR 180
RELEX 490

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Návrh ROZHODNUTÍ VÝBORU EPA, ZŘÍZENÉHO PODLE PROZATÍMNÍ DOHODY O HOSPODÁŘSKÉM PARTNERSTVÍ MEZI GHANOU NA JEDNÉ STRANĚ A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY NA STRANĚ DRUHÉ, o přijetí jednacího řádu výboru EPA

NÁVRH

ROZHODNUTÍ

**VÝBORU EPA, ZŘÍZENÉHO PODLE PROZATÍMNÍ DOHODY
O HOSPODÁŘSKÉM PARTNERSTVÍ
MEZI GHANOU NA JEDNÉ STRANĚ
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM
A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY NA STRANĚ DRUHÉ, č. .../2020**

ze dne

o přijetí jednacího řádu výboru EPA

VÝBOR EPA,

s ohledem na Prozatímní dohodu o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé¹ (dále jen „dohoda“), podepsanou v Bruselu dne 28. července 2016, a zejména na článek 73 této dohody,

¹ Úř. věst. L 287, 21.10.2016, s. 3.

vzhledem k tomu, že dohoda stanoví, že si Výbor EPA určí pravidla organizace a fungování,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Výboru EPA stanovený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Výbor EPA
spolupředsedové*

PŘÍLOHA

JEDNACÍ ŘÁD VÝBORU EPA
ZŘÍZENÉHO PODLE ČLÁNKU 73 PROZATÍMNÍ DOHODY
O HOSPODÁŘSKÉM PARTNERSTVÍ MEZI GHANOU NA JEDNÉ STRANĚ
A EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM
A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY NA STRANĚ DRUHÉ

Článek 1

Úloha a název Výboru EPA

1. Výbor zřízený podle čl. 73 odst. 1 Prozatímní dohody o hospodářském partnerství mezi Ghanou na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé (dále jen „dohoda“) odpovídá za všechny záležitosti uvedené v čl. 73 odst. 3 dohody.
2. Na výše uvedený výbor se v dokumentech výboru, včetně rozhodnutí a doporučení, odkazuje jako na „Výbor EPA“.

Článek 2
Složení a předsednictví

1. Výbor EPA se skládá na jedné straně ze zástupců Evropské unie a jejích členských států a na straně druhé ze zástupců Ghany na ministerské úrovni nebo na úrovni vyšších úředníků nebo jejich určených zástupců.
2. Zastoupení smluvních stran obvykle probíhá na úrovni vyšších úředníků nebo ve výjimečných případech na ministerské úrovni, pokud se obě smluvní strany dohodnou, že to okolnosti vyžadují.
3. Výboru EPA na ministerské úrovni spolupředsedají zástupci EU, s ohledem na příslušné pravomoci Evropské unie a jejích členských států, a ministr obchodu a průmyslu Ghany.
4. Výboru EPA na úrovni vyšších úředníků spolupředsedá vyšší úředník jako zástupce Evropské komise a vyšší úředník jako zástupce Ghany.
5. Každá smluvní strana oznámí druhé smluvní straně jméno, funkci a kontaktní údaje vyššího úředníka, který je odpovědný za spolupředsednictví zasedání Výboru EPA za uvedenou smluvní stranu. Má se za to, že uvedený vyšší úředník má oprávnění zastupovat tuto smluvní stranu do data, kdy tato smluvní strana oznámí druhé smluvní straně nového spolupředsedu.

Článek 3
Sekretariát

1. Funkci sekretariátu Výboru EPA vykonávají společně Generální sekretariát Rady Evropské unie a Evropská komise na jedné straně a úředníci ghanského ministerstva odpovědného za obchod na straně druhé.
2. Pokud jde o EU, předběžné pořady jednání a návrh zápisu z každého zasedání vypracuje Evropská komise a všechny oficiální dokumenty určené pro Výbor EPA na ministerské úrovni nebo vytvořené Výborem EPA na ministerské úrovni rozešle Generální sekretariát Rady Evropské unie.
3. V souladu s čl. 73 odst. 4 dohody oznámí každá smluvní strana druhé smluvní straně jméno, funkci a kontaktní údaje úředníka, který je styčnou osobou (tajemníkem) Výboru EPA za uvedenou smluvní stranu. Má se za to, že tento úředník nadále působí jako tajemník za tuto smluvní stranu do data, kdy tato smluvní strana oznámí druhé smluvní straně nového úředníka jako tajemníka.

Článek 4
Zasedání

1. Výbor EPA zasedá jednou ročně, pokud spolupředsedové nerozhodnou jinak, nebo v naléhavých případech na žádost některé smluvní strany.

2. Zasedání se konají v dohodnutém termínu a čase, a to střídavě v Bruselu a v Akkře, nedohodnou-li se spolupředsedové jinak.
3. Zasedání svolává spolupředseda smluvní strany, která zasedání pořádá.
4. Zasedání se může konat osobně nebo prostřednictvím videokonference či jakýmkoli jiným způsobem.

Článek 5

Delegace

V přiměřené době před konáním zasedání uvědomí úředník jednající jako tajemník Výboru EPA za každou smluvní stranu úředníka jednajícího jako tajemník druhé smluvní strany o zamýšleném složení delegací EU, resp. Ghany. V seznamech se uvede jméno a funkce každého člena delegace.

Článek 6

Program zasedání

1. Nejméně 14 dnů před konáním zasedání vypracuje tajemník Výboru EPA předběžný program každého zasedání na základě návrhu smluvní strany, která zasedání pořádá, a uvede lhůtu, během níž má druhá smluvní strana předložit své připomínky.

2. Výbor EPA přijme program na začátku každého zasedání. Body, které nejsou uvedeny v předběžném programu, mohou být na program zařazeny na základě konsenzu.

Článek 7

Pozvání odborníků

Spolupředsedové Výboru EPA mohou po vzájemné dohodě přizvat odborníky (tj. nevládní úředníky) k účasti na zasedáních Výboru EPA, aby poskytli informace o konkrétních tématech, a sice pouze na těch částech zasedání, kde se tato konkrétní témata projednávají.

Článek 8

Zápis

1. Návrh zápisu z každého zasedání vypracuje úředník jednající jako člen sekretariátu smluvní strany, která zasedání pořádá, do 21 dnů od skončení zasedání, pokud spolupředsedové nerozhodnou jinak. Návrh zápisu se předloží k vyjádření členovi sekretariátu druhé smluvní strany. Pokud se tento jednací řád vztahuje na zasedání podvýborů, zpřístupní se zápis ze zasedání podvýboru pro jakákoli další zasedání Výboru EPA.

2. V zápisu se zpravidla shrnou jednotlivé body programu zasedání a popřípadě se zde konkrétně uvedou:
 - a) všechny dokumenty, které byly Výboru EPA předloženy;
 - b) jakékoli prohlášení, o jehož zařazení do zápisu ze zasedání požádal jeden ze spolupředsedů Výboru dohody o hospodářském partnerství, a
 - c) přijatá rozhodnutí, učiněná doporučení, schválená prohlášení a přijaté závěry ke konkrétním bodům.
3. Zápis obsahuje seznam všech rozhodnutí výboru EPA přijatých písemným postupem podle čl. 9 odst. 2 od posledního zasedání Výboru EPA.
4. Zápis obsahuje rovněž seznam jmen, funkcí a pozic všech osob, jež se zasedání Výboru EPA zúčastnily.
5. Tajemník upraví návrh zápisu na základě obdržených připomínek a návrh zápisu v revidovaném znění schválí smluvní strany do 60 dnů ode dne zasedání, nebo do jakéhokoli jiného data, na kterém se spolupředsedové dohodnou. Po schválení pořídí sekretariát dva originály zápisu a každá ze smluvních stran obdrží jeden originál zápisu.

Článek 9
Rozhodnutí a doporučení

1. Výbor dohody o hospodářském partnerství může přijímat rozhodnutí a doporučení ve všech záležitostech, ve kterých to dohoda stanoví. Výbor EPA přijímá rozhodnutí a doporučení na základě konsenzu.

2. V období mezi zasedáními může Výbor EPA přijímat rozhodnutí nebo doporučení písemným postupem. Znění návrhu rozhodnutí nebo doporučení předloží pro tento účel spolupředseda písemně druhému spolupředsedovi. Druhá smluvní strana má jeden měsíc nebo jakoukoli delší lhůtu, kterou stanoví navrhuující smluvní strana, aby vyjádřila svůj souhlas s návrhem rozhodnutí nebo doporučení. Pokud druhá smluvní strana nevyjádří svůj souhlas, navrhované rozhodnutí nebo doporučení se projedná a může být přijato na příštím zasedání Výboru EPA. Rozhodnutí nebo doporučení se považuje za přijaté, jakmile druhá smluvní strana vyjádří svůj souhlas, a uvede se do zápisu na příštím zasedání výboru podle čl. 8 odst. 3.

3. V případech, kdy je Výbor EPA zmocněn podle dohody k přijímání rozhodnutí nebo doporučení, označí se tyto akty jako „rozhodnutí“ nebo „doporučení“. Sekretariát Výboru EPA přidělí každému rozhodnutí nebo doporučení vzestupné pořadové číslo, datum přijetí a popis předmětu. Každé rozhodnutí a doporučení stanoví datum vstupu v platnost.
4. Rozhodnutí a doporučení přijatá Výborem EPA jsou sepsána ve dvou vyhotoveních, která byla ověřena spolupředsedy a předána každé smluvní straně.

Článek 10

Transparentnost

1. Výbor EPA může rozhodnout, že bude zasedat veřejně.
2. V souladu s čl. 73 odst. 5 dohody mohou spolupředsedové po vzájemné dohodě přizvat na zasedání Výboru EPA zástupce občanské společnosti, aby se účastnili jako pozorovatelé, jakož i další třetí strany, například Západoafrickou hospodářskou a měnovou unii a Komisi Hospodářského společenství států západní Afriky.)
3. Každá smluvní strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí a doporučení Výboru EPA ve svém příslušném úředním tisku nebo online.

4. Veškeré dokumenty předložené jednou ze smluvních stran se považují za důvěrné, pokud daná smluvní strana nerozhodne jinak.
5. Předběžné programy zasedání se zveřejní před zasedáním výboru. Zápisy ze zasedání se zveřejní po schválení v souladu s článkem 8.
6. Zveřejňování dokumentů uvedených v odstavcích 3 až 5 se provádí v souladu s platnými předpisy každé smluvní strany v oblasti ochrany údajů.

Článek 11

Jazyky

1. Pracovním jazykem Výboru EPA je angličtina.
2. Výbor EPA přijímá rozhodnutí týkající se změny nebo výkladu dohody v jazycích platných znění dohody. Všechna ostatní rozhodnutí Výboru EPA se přijímají v pracovním jazyce uvedeném v odstavci 1.
3. Tento jednací řád a veškerá rozhodnutí přijatá Výborem EPA, s výjimkou rozhodnutí Výboru EPA o změně nebo výkladu dohody, jsou platná v pracovních jazycích tohoto výboru. Rozhodnutí Výboru EPA, která mění nebo vykládají dohodu, jsou platná ve všech jazycích, v nichž je platná dohoda.

4. Každá smluvní strana je odpovědná za překlad rozhodnutí a jiných dokumentů do svého úředního jazyka (svých úředních jazyků), je-li to vyžadováno podle tohoto článku, a hradí výdaje spojené s těmito překlady.

Článek 12

Náklady

1. Každá smluvní strana hradí veškeré vlastní náklady vzniklé v důsledku účasti na zasedáních Výboru EPA, jak pokud jde o náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak výdaje za video- nebo telekonference, poštovné a telekomunikaci.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí smluvní strana, která zasedání pořádá.
3. Výdaje související se zajišťováním tlumočení do a z pracovního jazyka Výboru EPA během zasedání hradí smluvní strana dohody, která zasedání pořádá.

Článek 13

Zvláštní výbor pro celní otázky a usnadnění obchodu

1. Zvláštní výbor pro celní otázky a usnadnění obchodu (dále jen „zvláštní výbor“) se zřizuje v souladu s článkem 34 dohody pro účely specifikované v uvedeném článku.
2. Zvláštní výbor podává v souladu s článkem 34 dohody Výboru EPA zprávy o výsledcích, rozhodnutích a závěrech z každého zasedání. Výbor EPA je písemně informován o kontaktních místech určených zvláštním výborem. Veškerá příslušná korespondence, dokumenty a sdělení zvláštního výboru týkající se provádění a uplatňování kapitoly 3 (Celní systém a usnadnění obchodu) dohody se současně zasílají sekretariátu Výboru EPA.
3. Tento jednací řád se použije obdobně i pro zvláštní výbor.

Článek 14
Pracovní skupiny

Pro účinné vykonávání funkcí stanovených v čl. 73 odst. 3 dohody a v souladu s čl. 73 odst. 2 dohody může Výbor EPA rozhodnout, že v rámci svých pravomocí vytvoří pracovní skupiny, aby se usnadnila technická jednání o konkrétních tématech v rámci dohody. Složení a úkoly těchto pracovních skupin stanoví Výbor EPA. Pracovní skupiny podávají zprávy Výboru EPA.

Článek 15
Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn písemně rozhodnutím Výboru EPA v souladu s článkem 9.
